

et vous, saints apôtres et prophètes, réjouissez-vous, parce que Dieu vous a fait justice en la condamnant. Alors un ange puissant leva en haut une arrode pierre comme une meule, et la jeta dans la mer, disant : C'est ainsi que Babylone, cette grande ville, sera précipitée avec violence, et on ne la trouvera plus... Car les marchands étaient les grands de la terre, et toutes les nations ont été séduites par les enchantements. Et on a trouvé dans cette ville le sang des prophètes et des saints, et de tous ceux qui ont été tués sur la terre. Après cela, j'entends un grand bruit, comme la voix d'une grande troupe qui était dans le ciel, et qui disait : Alleluia, salut, gloire, honneur et puissance au Seigneur notre Dieu, parce que ses jugemens sont véritablement justes, et qu'il a condamné cette grande prostituée, qui a corrompu la terre par sa prostitution, et qu'il a vengé le sang de ses serviteurs que ses mains avaient répandu. Ils dirent encore une fois : Alleluia, et la fumée de son embrasement monta dans les siècles des siècles.

III. Suite des réflexions sur la prophétie de Nahum.
Parallèle entre le sort de No-Ammon, servant d'exemple pour Ninive, et le sort de Carthage, servant d'exemple pour Rome païenne.

Mais Nahum, annonçant à Ninive sa ruine, lui propose pour exemple le sort de No-Ammon, ville d'Egypte, voisine de la mer, qui faisait sa force et ses richesses ; cette ville avait été subjuguée par les Assyriens mêmes. Telle aussi Carthage, située de même près de la mer qui faisait aussi sa force et ses richesses ; Carthage, subjuguée par les Romains, servit aussi d'exemple pour Rome païenne ; et le vainqueur même de Carthage en fit la remarque (1). Scipion, voyant cette ville, qui avait été si florissante pendant sept cents ans, comparable aux plus grands empires par l'étendue de sa domination sur mer et sur terre, par ses armées nombreuses, par ses flottes, par ses éléphants, par ses richesses, supérieure même aux autres nations par le courage et la grandeur d'âme, qui, toute dépouillée qu'elle était alors d'armes et de vaisseaux, lui avait fait soutenir pendant trois années entières toutes les misères d'un long siège ; Scipion, voyant cette ville absolument ruinée, se put, dit-on, refuser des larmes au triste sort d'une ville autrefois si puissante. Il considéra que les villes, les peuples, les empires sont sujets aux révoltes, aussi bien que les hommes en particulier ; que la même disgrâce était arrivée à Troie, jadis si puissante ; et depuis aux Assyriens, aux Babylonians, aux Perses, dont la domination s'étendait si loin ; et tout récemment encore

(1) App. de Belo Pon., pag. 82. Histoire des Carthaginois, par Rollin, dans le tome I de son Histoire ancienne, liv. 2, partie 2, chap. 2, art. 4, pag. 567 et suiv. de l'édition de 1740.

aux Macédoniens, dont l'empire avait jeté un si grand éclat. Plein de ces lugubres pensées, il prononça deux vers d'Homère, dont le sens est : Il viendra un temps où la ville sacrée de Troie, et le bellicosus Priam et son peuple périront ; désignant par ces vers le sort futur de Rome, comme l'avoua à Polybe qui lui en demanda l'explication. Si l'avait été déclaré des hiéronymes que nous apprend l'Écriture, qu'un royaume ou transféré d'un peuple à un autre, à cause des injustices, des violences, des outrages qui s'y commettent, et de la mauvaise foi qui y règne en différentes manières, Carthage est détruite, parce que l'avarice, la perfidie, la cruauté y étaient montées à leur comble. Rome aura le même sort, lorsque son luxe, son ambition, son orgueil, ses injustes usurpations, palliées sous le faux dehors de vertu et de justice, auront forcé le souverain Maître et distributeur des empêtres à donner par sa clarte une grande leçon à l'humanité. Ou plutôt Carthage, quelque force qu'elle fut par sa situation, par ses richesses, par l'étendue de sa domination, a cependant subi le sort le plus triste que puisse subir une ville prise par la force des armes. Rome païenne aura le même sort, parce qu'elle a enivré du vin de sa prostitution tous les peuples de la terre, et qu'elle s'est enivrée elle-même du sang des saints et des martyrs de Jésus. Le Seigneur rendra à cette superbe et cruelle Ninive les outrages qu'elle a faits à la maison d'Israël, la haine qu'elle a eue contre les Chrétiens, comme contre les Juifs, et surtout la fureur avec laquelle elle a persécuté les disciples de Jésus-Christ.

Mais si Carthage fut un exemple pour Rome païenne, on peut dire que Rome païenne est elle-même un exemple pour une autre Ninive, comme elle, capitale d'un peuple infidèle. Car dans les précédentes préfaces sur les prophéties, on a vu que les Assyriens qui ont subjugué les dix tribus d'Israël peuvent représenter non seulement les Romains qui ont subjugué les Juifs, mais encore les Turcs qui ont subjugué les Grecs ; et en suivant l'enchaînement et la combinaison des prophéties, il paraît que, comme les Assyriens ont été subjugués par les Chaldéens, de même, dans les derniers temps, les Turcs seront subjugués par un peuple qui partira du fond de l'Orient.

D. Calmet remarque que le style de Nahum est vif, grand et pathétique ; que ses peintures sont d'une beauté qui attache fortement l'esprit ; qu'il met les choses comme devant les yeux par ses descriptions, et qu'il varie son sujet par des traits toujours nouveaux et toujours brillants. Je ne crois pas, ajoute-t-il, qu'on trouve dans les profanes un plus beau feu ni une description plus magnifique et plus pompeuse.

IN NAHUM

COMMENTARIUM.

(AUCTORE CALMET.)

CAPUT PRIMUM.

1. Onus Ninive : Liber visionis Nahum Ezechii.
2. Deus implator, et uiciscens Dominus : uiciscens Dominus, et habens furorum : uiciscens Dominus in hostis suis, et irascens ipse inimicis suis.
3. Dominus patiens, et magnus fortitudine, et munificus non faciet innocentem : Dominus in tempestate et turbine vix ejus, et nebula pulvis pedum ejus.
4. Incepans mare, et exciscans illud : et omnia flumina ad desertum deducens : infumatus est Basan, et Carmel, et Ilos Libani elongauit.
5. Montes commoti sunt ab eo, et colles desolati sunt : et contremuunt terra a facie ejus, et orbis, et omnes habitantes in eo.
6. Ante faciem indignationis ejus quis stabit? et quis resistet in ira furoris ejus? indignatio ejus effusa est ut ignis : et petre dissolute sunt ab eo.
7. Bonus Dominus, et confortans in die tribulationis : et sciens sperantes in se.
8. Et in diluvio præter-ante, consummationem faciet loci ejus : et inimicos ejus persequentur tenebros.
9. Quid cogitatis contra Dominum? consummatio ipse faciet : non consuet duplex tribulatio.
10. Quia sic spina se invicem complectuntur, sic convixum corum pariter poterunt : consummatur quasi stipula ariditate plena.
11. Ex te exhibet cogitans contra Dominum malitiam : mente perturbatis prævaricationem.
12. Hoc dicit Dominus : Si perfecti fuerint, et ita plures : sic quoque attendetur, et pertransiti : afflxi te, et non affligam te ultra.
13. Et nunc conteram yrgam ejus de dorso tuo, et vincula disrupimus.
14. Et præcipiat super te Dominus : non seminabatur ex nomine tuo amplius : de domo dei ut interciam sculptile et confitile : ponam sepulcrum tuum, quia inhumoratus es.
15. Ecce super montes pedes evangelizantes, et annuntiantis pacem : celebra, Iuda, festivitates tuas : et reddi vota tua : quia non adiect ultra ut perferantur in te Belia : universus interierit.

COMMENTARIUM.

VERS. 1. — **Onus Ninive :** vaticinium in Nineveh. Hoc nomine tristis et minacis vaticinia nuncupant prophetæ. Septuag. : Assumptio Ninive : scilicet, auctore Theodori, elevato mentis prophete, Ninives excidium spectantis. Hejus urbis historiam fusé prosecuti sumus in Jonasi. Toto Nahum libro versari credimus expugnationem Ninives per Astyagem et

Nabopolassarum, magni Nabuchodonosoris patrem. Contigit hoc circa annum periodi Juliani 4088, mundi 5578, ex Userio. Satis probable est, Nahum haec pronuntiantem in urbe Ninive fuisse; ut præsens enim loquitur; vel scilicet eò datâ operâ se contulerit, ut Jonas; vel eò translatus sit una cum epiplis castoris, velut Tobias aliique, à Salamanaro; quippe

in Elcesea Galilee urbe natus, ad Samaria regnum pertinebat, cuius veluti penitus eversi meminiuntur, cap. 2, 2.

VERS. 2. — DEUS EMULATOR, ET ULCISCENS DOMINUS. Versiculus hic, et qui sequuntur usque ad 8, proeminent sunt, alii simile, que apud prophetas leguntur, quo lectoris mens paratur, et obsequio ac formidine impletatur.

VERS. 3 — MUNDANS NON FACIT INNOCENTEM; scilicet impunè non derelinquet. Hebraicam hiujus loci locutionem S. Hieronymus in Exodo 34, 7, reddidit: *Nullus apud te per se innocens est. Si uterius severitate, nemo effugiet. Plurima uniusquisque peccat, et supremus Iudicis misericordia eget.* Ludovicus de Dieu, in Exod. 34, 7, alter explicat: *Evacuando non evacuabit, visitans peccata;* id est, cum populum suum puniri, non prorsus succidit: fines vindicte ponet. Ille maximè cum superioribus congruunt: *Dominus patiens, et magnis fortitudine non prorsus destructus.* Eadem phrasis bìs uitetur Jeremias, ubi non nisi hoc sensu explicari potest: *Tecum ego sum, dicit Dominus, ut salvem te: faciam enim consummationem in cunctis gentibus, in quibus dispersi es: te autem non faciam in consumptionem;* sed castigabo te in iudicio. Conatus placere Deum Moyses, populi seditione irritatum, aliebat, Num. 14, 18: *Dominus patiens et multa misericordia, auferens iniuriam et sclera, et peccatores non penitus evertens, qui visitas peccata patrum in filios in tertiam et quartam generationem.* Aequissima omnium videtur haec explicatio. Septuaginta, Theodoret et Hieron.: *Innoxiam non facit innocentem.* Qui maximi innoxius videtur, coram illo culpà non vacat. Animadversionis causas in hominem vel sanctissimum inveniet, ubi severitate uti vorauerit.

NEBULE PULVIS PEDUM EIUS. Incendens nubes movet atque agitat, cum pulvri curris. Vel: Nubes pede calcant, uti nos humum.

VERS. 4. — INCREPANS MARE, ET EXSCRCANS ILLUD. Minaci iratoque vultu mare alloquitur, ipsiusunque coraliarum, quemadmodum in Erythraei transiit usque: *Inreprimit mare Rubrum, et exsiccatum est,* Psalm. 105, 9.

FLUMINA AD DESERTUM DEDUCENS; exsiccat, eorumque sive agro deserto similes facit. Hebr.: *Omnia flumina exsiccat.* Sept., *exsiccavit.*

INFIRMATUS EST BASAN, ET CARMELUS, regni sunt, nihil ferunt, eo per iracundiam loquente. Agri Basan, et Carmeli montes plerisque, Is. 45, 9, euamenismorum, et uberrimorum locorum exempla commandantur. Septuag.: *Inimicata est Basanitis et Carmelus.*

VERS. 5. — COLLES DESOLATI SUNT. Hebr.: *Colles lignati sunt, tabuerunt.* Septuag.: *Commoti sunt.*

CONTRENUIT TERRA. Hebreus et Septuaginta: *Elevata est terra coram eo, attollitur, gaudio gestit.* Seu, veluti fugiens attollitur. Aquila. Horvati. Symm.: *Motus est.* Chaldeus: *Vastata est terra, auctior coram eo.* Alii, inter quos Jun., Trem., Grat., Vat., Mont., Drus.: *in angustis regi certis, monachisque ruris*

Conflagrat terra, in fumum vel in flamnam abiit. VERS. 6. — INDIGNATIO EIUS EFFUSA EST UT IGNIS: ET PETRE DISSOLUTAE SUNT AB EO. Ubi illius furor instar ignis exarserit, rupe durissima coram illius flammis veluti cera liquecent. Alter: *Eius furor volunt ignis lucem corripuit, vel metallum liquebit, cuius vi durissima etiam metalla cedunt.* Septuag.: *Furor ejus consumit principatus, et petre contritae sunt ab eo.* Aquila: *Conflata, liquata est.* Sym. et Theodot., stillerit.

VERS. 7. — BONVS DOMINES, ET CONFORTANTES IN TRIBULATIONIS: ET SCIENTES SPERANTES IN SE, amans, protegens. Hebr.: *Bonus Dominus, ad robur facientum in die angustie;* et sciens sperantes in eo. Septuaginta: *Bonuvs Dominus expectantibus eum in die tribulationis, et cognoscen timentibus se.*

VERS. 8. — IN DILUVIO PRETERENTE, CONSUMATIONEM FACIT LOCI EIUS. Ninivae evertet vehementer adeo diluvione: ut dirutis membris tota urbs inundetur. Obsessa per Belesin et Arbabem Ninive, regnante Sardanapalo, assiduis imbris ita exercitū Tigris, ut urbis partem amnis aqua occupaverint, et viginti monium stadia (1) everterint. Hostes per monium ruinas ingressi, nullo negotio urbi potiti sunt. Ea tamen obisidio multò recentior est Nahum, cum's expeditionis meminerit a Semacheribio inficeri in Iudeam gesta, expugnate Non-Amoni urbis Egypti, veluti rerum præteritarum, quantis diu post Sardanapalem evenierint. Igitur necesse est, in altera Nivies obisidio per Astyagen et Nabuchodonosorem, alluvionem configuisse, prima similiter. Idque satis probabile est, spectato Nivies situ ad Tigrem, quamquam omnino id silent profani, hinc etiam hanc alluvionem propheta infra, 2, 6, 8, idque ad verbum ususvenisse, nonnulli interpreti genseunt; vide pseudo-Eph., et alias de. Vitâ prop., vide et Tiriun; atque hæc certè verba, diluvium præteriens, nonnisi consuetam aliquam alluvionem significant.

At majori numero aliij, Vat., Mont., Sanct., Cast., Forer., Grot., putant diluvii nomine designari hanc agmina, quibus Ninive et obessa et capta est. Neque haec diluvii acceptio insoluta est apud Scripturam: *Dominus adducet super eos aquas fluminis fortes et multas, regem Assyriorum, et omnem gloriam ejus.* Is. 8, 7; 17, 12, 15; 28, 2, 18; Ezech. 20, 10.

Septuaginta totum versiculum ita vertunt: *Et in diluvio transeunte penitus perdet. Consurgentes, et inimici eos ejus persequuntur tenebre.* Aquila et Theodoret, itemque Chaldeus eodem modo explicant. Symmachus cum Vulgata consentit, et plerique interpretationes huius explicitationis favent, jungi potest cum superiori versiculo hoc modo, v. 7: *Bonus Dominus, ut sit robur in die angustie;* et noscens sperantes in eo. V. 8: *Et alluvione malorum super ipsos fundenda, eos penitus debet hostes ejus persequuntur tenebre.* V. 9: *Cum cogebit: hostes ejus persequuntur tenebre.* V. 10: *Cum cogebit: hostes ejus persequuntur tenebre.* V. 11: *Et in diluvio malorum super ipsos fundenda, eos penitus debet hostes ejus persequuntur tenebre.*

(1) Diodor. Sicul. lib. 2, Athen. lib. 42, ex Ctes. stadia viginti sunt passus bis mille et quingeni longitudine.

tatis contra Dominum? Ipse omnino perdet, et his non consurget tribulatio.

INDICOS EIUS PERSEQUENTUR TENEBRE. Cum fugere volerint hostes, sese tenebris obsitos sentient. Vel, tenebrarum nomine pro xrumus usurpat: Illos sequentur mala, nec elabi poterunt.

VERS. 9. — QUID COGITAT CONTRA DOMINUM? vel: Cur animo fingitis ea que Deo injuria sum? Imbecillum Deum vobis ipsi finxitis; enique cum falsis ceterarum gentium nominiibus compare non veritas est. Provocatis quodammodo, ut populum suum vestra potest liberare. Spectantur his verbis Semacherib, atque audacissimus Rabsaces, qui aiebat Isai. 56, 18: *Nec conturbet vos Ezechias, dicens: Dominus liberabit nos.* Numquid liberaverunt dii gentium unusquisque terram suam de manu regis Assyriorum? Ita vero Deus apud Isaiam, 57, 23. Semacheribum arguit: *Cui exprobasti, et quem blasphemasti, et super quem exaltasti vocem, et ledisti altitudinem oculorum tuorum?* Ad saeculum Israel. In manu scirorum exprobasti Domino, etc.

CONSEMMATIONE IPSE FACIT: NON CONSURGET DUX TRIBULATIO. Penitus adeo delecti, ut literato ieu opus non sit. Ita Sauliem perdidore voletat Abisai, ut alterum vulnus superfluum esset, 1 Reg. 26, 8: *Perfidiam cum lancea in terra, semel, et secundo opus non erit.* Aptissima est haec hœc bonus expositio. Ita Theodoret, Theophylact, Hugo, Castr., Vat., Drus., Grot. Symm. *Non sustinet impetum secundæ angustie.* Theodoret: *Non consurget secunda tribulatio.* Septuaginta: *Consummatum ipso faciet: non vindicabis bis in diluvio.* Versionem hanc magno numero veteres et amplexi sunt, et recitavere, censes, illud hie vultus propheticus, Deum dupliciti suppliciorum generi: in idem crimen non animadvertere. Haec sententia duci, arbitrii sunt plures, Sodomei cives, urbis sui incendio obvoltos, Egypciis Erythreio mari absorptos, Israelitas in deserto necatos; aliosque quam plurimos, insolito malorum genere a Deo in hæc vultus mutatos, misericordiam in altera consecutos esse, aeternaque inferorum supplicia evasisse, Deo temporalibus penitie placato, quas illi in hæc vultus pertulerint. Origin, homil. 1 in Ezech.; Hieron. hic, Remig., Haimo, D. Thom., in part., quest. 59, art. 5. At multa sunt absurdia, quæ hinc explicacione repugnant: omnino enim reiciendum est id quod dicitur, iis quos in hæc vultus punit, Deum in aeternam parcer. Plerique mala, quibus impios afficiunt, anticipant aeternorum crucifixum pars sunt. Suppliciorum sevita ex hæc vultus auferuntur, ut longe misericordem molestiorenam exordiantur. Forma persecutoris hic corpora, illi perficunt, inquit S. Gregorius Magnus, lib. 18 Moral., in Job cap. 12, ut incorrigit uatum flagellum sit, quod temporaliter incipit, sed in eternis suppliciis consumatur.

VERS. 10. — QUA SICUT SPINA SE INVICEM COMPLICEANTUR; illa illi conjunguntur in convivis, atque ut stipula consumuntur. Ut explicet ea que mox dixit, futorum scilicet ut Ninivias ita delect Deus, ut iterato ieu necessere non sit, at propheta, miserrimas ejus modi divini furoris victimas similes veribus fore, se invicem complectentibus. Si densam spissamque secompririat igitur, nulla illius pars vitare discriminem potest, totaque crematur. Haec ignis comparatione, sepius corripientis, frequenter utiliter Scriptura, ut divini furoris vim exprimat Ps. 57, 10; Is. 9, 18; 55, 12; ac certè nihil aptius impetum, rapiditatem, humanarumque virium ea extinguendo imbecillitatem describit. Septuaginta: *Usque ad fundamenta suum redigetur in verps, et quasi voluta circumdata comeditur, et quasi stipula ariditate plena.*

VERS. 11. — EX TE EXIT COGITANS CONTRA DOMINUM MALITIAM. Reddi per præteritum tempus potest: Ex te exit cogitans contra Dominum mala. Egressi sunt ei Ninevæ Sennacherib, impiusque Rabsaces, indignissima ex superba deo oblocuti. Vide supra v. 9.

VERS. 12. — SI PERFECTI FUERINT, ET ITA PLURES; sic quoque attendorunt, et pertransiit. Tametsi validissimi sint, capillorum instar sub novacula cadent, totusque illorum exercitus eranescit. Vel aliter: Si plures fuerint p̄i justicie homines in urbe Ninevæ, puniunt tamen illa, ac deinde præterier. Vel relata ad Judeos sententia: *Hec dicit Dominus: Si Hebrewi perfecti fuissent, tunc dñe illos occidissent, et præterissent, vel pepercissent. Affici te; non affigam te ultra.* Quasi causam reddit Deus, cur Jude regnum his malis affligi passus sit. Paris peccatis in ea regione inventis supplicia intul; minus puniuntur, si minor inveniensem. At iam in hostes tuos iram verto, teque corum tyrannide mox liberabo, v. 15. Septuaginta legunt aliter in Hebreo: *Hec dicit Dominus, imperans aquila multis: Et sic dividenter, et audiens tuus non audierit amplius; nemo tui deinceps meninerit.*

VERS. 13. — CONTERAM VIRGAM EJUS DE DORSO TUO. Assyriorum regi vetriculam erat Ezechias, 4 Reg. 18, 14; huic igitur futorum pollicetur Nahum, ut quantoq; ab hujus virga, quæ tandem fericebatur, sevilita liber esset. Assyriis autem paruerat ab eo tempore, quæ Achaz Theglatphalasori open postulaverat, 4 Reg. 16, 7, 8. Expugnat per Astyagen et Nabuchodonosorem Ninevæ, reges Juda jugo regum Assyriorum colla subduxerunt.

VERS. 14. — NON SEMINABITUR EX NOMINE TUO AMPLIUS. Nomini tui rumor deinceps non spargetur. Nemo de te horribiles sermones feret. Alii: Posterioris carebis. Regum Ninevæ memoria penitus eribit. Prior tamen explicatio aptior est et probatissima.

De nome Dei TUI INTERFICIAM SCULPILE. Justissima probrorum pena, que Semacherib et Rabsaces in Israels Deum evomuerent. Hi victarum gentium Deos una cum cultoribus captivos trahebant; atque inaneas di, etc., felicem aut miseram gentis sue conditionem sequerantur; viatoresque aut victi pro cultorum forsan dicebantur; legem denique à validiore accipiebant.

PONAM SEPULCRUM TUUM. In ipso nominis sui famo

interrogatus est Sennacherib à liberis, Is. 37, 58.

VERS. 15.— Ecco super hostis pedes evangeliantis... pacem : exterri juda, festivitates tuas. Sennacheribi necem impunit, quia et Iudeae pax, et libera festorum sursum frequentia illi redditu est. At S. Hieronymus, obsecrata per Sennacheribum Hierosolyma, Iudeos primo mense, ex legi sanctioris celebante non potuisse; at cetero Sennacheribi exercitus, angeli opera, allatique Hierosolymam necis ipsius Sennacheribi in urbe Ninive geste nuntio, populum secundo mense pascha agitasse. Recitat id S. Hieronymus veluti ex Paralipomenis; at ibi minime legitimus. Adde quid fieri minime potuit, ut alterum pascha ageretur die quadragecima mensis, qui Sennacheribi

CAPUT II.

1. Ascendit qui dispersat coram te, qui custodiat obsidionem: contemplare viam: conforta lumbos: rostra virtutis vadere.

2. Quia reddit Dominus superbiam Jacob, sicut superbiam Israel: quia vastatores dissipaverunt eos, et prophanos eorum corrumperunt.

3. Cypri fortium ejus ignitis, viri exercitus in coecinēs: ignea labenā currū in die preparationis ejus, et agitatores consopiti sunt.

4. In itineribus conturbati sunt: quadrigae colliscent in plateas; aspectus eorum quasi lampades, quasi fulgura discurrentia.

5. Recordabunt fortium suorum, ruent in itineribus suis: velociter ascendent muros ejus, et preparabunt mithracum.

6. Porta fortiorum aperita sunt, et templum ad solam diruntur.

7. Et miles captivus abducens est, et ancilla ejus ministrabunt gementes et columbae, membranantes in cordibus suis.

8. Et Ninive quasi piscina aquarum aqua ejus: ipsi vero furentur: state: state: et non est qui revertatur.

9. Diripe argentum, diripe aurum: et non est finis dividarum ex omnibus vasis desiderabilibus.

10. Dissipata est, et seissa, et dilacerata: et cor tabescens, et dissolutio genitorum: et defectio in cunctis rebus: et facies omnium eorum sicut nigredo oliae.

11. Ubi est habitaculum leonum, et pascua catulorum leonum: ad quam invito leo et ingredieretur ille: catulus leonis, et non est qui exterrit?

12. Leo cepit sufficienter catulus suis, et necrit leonis sois: et implevit præda speluncas suas, et cubile subi rapha.

13. Ecce ego ad te dicit Dominus exercitum: et succedam usque ad fumum quadrigas tuas, et leonios tuos: comedes gladius: et exterminabo de terra predam tuam: et non audies ultra vox numerorum tuorum.

COMMENTARIUM.

VERS. 1.— ASCENDIT QUI DISPERGAT CORAM TE. Pergit propheta Iudah alloqui, ad quem postretra super-

ecdem secutus est, auditus ejus eadis farrā. Docet enim Tobias 1, 22, Sennacheribum quinto et quadragesimo, vel etiam, ut fert Gracchus, quinto et quinquagesimo die, postquam Ninive redit, fuisse trucidatum. His si addas tempus in ipso redditu insumptum, ac deinde illud, quo ejus eadis rumor Ninive Hierosolymam venit, magis quam duorum mensuum spatium fluxisse intelliges. Ad veterum Hierosolymorum morem aliquid videtur propheta posse: scilicet in montibus exploratores, cum vel provincia tumultibus astaret, vel de gravissimis rebus ageretur; ut ignis bus, aliisque signis, de quibus convenienter fuerat, hostium invasiones, aut ea, quorum causa nonnisi fuerat, quām citissimō munitarent.

CHAPITRE II.

1. Voici celui qui doit renverser vos murailles à vos yeux, et vous assiéger de toutes parts. Mettez des sentinelles sur les chemins; prenez les armes; rassemblez toutes vos forces.

2. Car le Seigneur a puni l'insolence de Jacob et d'Israël lorsque les ennemis les ont pillés, qu'ils ont dispersés, et qu'ils ont gâté les rejetons d'une vigne si fertile.

3. Le bouclier de ses braves jeté des flammes de feu; ses guerriers sont couverts de pourpre: ses charriots armés étincelant lorsqu'ils marchent au combat; ceux qui les conduisent sont furieux comme des gens ivres.

4. Les chemins sont pleins de trouble et de tumulte; les charriots se heurtent dans les places; les yeux des soldats sont comme des lampes ardentes, comme des foudres sinuées.

5. L'ennemi fera marcher ses plus vaillants hommes: ils iront à l'attaque avec une course précipitée; ils se hâteront de monter sur la muraille, et ils prépareront des machines sur lesquelles ils seront à couvert.

6. Enfin les portes de Ninive sont ouvertes par l'inondation des fleuves, son temple est détruit jusqu'à ses fondements.

7. Tous ses gens de guerre sont pris et enlevés: ses femmes sont emmenées captives, néanmoins comme des colombeaux, et dévorant leurs plumes au fond de leur cœur.

8. Ninive est convertie d'eau, comme un grand étang: ses citoyens prennent la fuite. Elle crie: Au combat, au combat; mais personne ne retourne.

9. Pilez l'argent, pilez l'or: ses richesses sont infinies; ses vases et ses meubles précieux sont inépuisables.

10. Ninive est détruite; elle est renversée: elle est déchirée: tous les coeurs séclent d'éfroi, tous les genoux tremblent, tous les corps tombent en défaillance, tous les visages sont noircis.

11. Ou est maintenant cette caverne de lions? Où sont ces pâtures de lions, cette caverne où le lion se retirait avec ses petits, sans que personne vint les y troubler?

12. Oh! lion apportai les bêtes toutes sanguinaires qu'il avait égorgées pour en nourrir ses hommes et ses lionceaux, remplissant son antre de sa proie, et ses cavernes de ses rapines?

13. Je viens à vous, dit le Seigneur des armées: je mettrai le feu à vos charriots, et je les réduirai en lumière: l'épee dévorerà vos jeunes lions: je vous arrachera tout ce que vous aviez pris aux autres; et on n'entendra plus la voix des ambassadeurs que vous envoyez.

COMMENTARIUM.

VERS. 1.— ASCENDIT QUI DISPERGAT CORAM TE. Per-

COMMENTARIUM. CAP. II.

gitus esse Iude; cum Nabopolassar, qui Ninive expugnatur est, iter jam incat, illam obsidione cincturus, Rem hanc, quamvis adhuc remotam, ced presentem describit; ut propheta solent. Reddi potest Hiero: Ascendit dissipator, vastator, malitus, coram facie tua. Septuaginta: Ascendit insufflans in faciem tuam; ergens de tribulatione. Describitur hic verbis Deus, Adamum vitam instruens, in os illius spirans; inspiravit in faciem ejus spiraculum vitae, Gen. 2, 7.

CONTENPLA VIM, CONFORTA LUMBOS, constans sta-
Pergit Iudah alloqui. Portum illi a Sennacherib ter-
rorum pone, surge, vires tuas iterum sume; Ninive
viam prospice, copiasque in illius periclio profi-
scientes inture. Injuriarum turram vindictam mox cer-
nes. Aucti alii, inter quos Hiero, Haimo, Albert,
Renig, Duony, Lyran, Riber, Drus, Munst., Grot.,
Nahum alloqui, amaroque sarcasmo hortari,
ut constanti animo sit, sese ad obsidionem parat,
arma capiat. Prior interpretatione cum sequenti versiculo
melius conjugitur.

VERS. 2.— QUA REDDIT DOMINUS SUPERBIAM JACOB, SIC SUPERBIAM ISRAEL. Vel: Primus est Deus superbius, arrogans, sevilius, vni, quibus illa Jacobus vexari, quemadmodum sevilius in Israelem. Septuag.: Δέ τε ἀντέρει Καπος τὸν ἵππον Ιάκωβ, καθό τὸν ἵππον τὸν Ιάκωβ. Peperit Ninive Phid., Thegath-phalassaram, Salmanasarum, qui Israelem cedibus, ruinis, depopulationis vastavere. Eadem superbiam Sennacherib edidit. In his iugiter brachii sub vires commanditum est Deus, Ninive overta. Ita Hiero, Theodoret., Est., Grot., Castal., etc.

PROFAGNES FORUM CORRUPERUNT. Uberrima viti ra-
ceros evaserunt, populo è patris sedibus pulso, ra-
piente in alienum solum captivo. Israel passim cum
vite comparatur in Scriptura. Psal. 79, 9; Isai. 5, 1
et seq. Jerem. 2, 21; Ezech. 17, 6; Joel. 1, 7.

VERS. 3.— CELEPS FORTUM EUS ITINERIS. Versicu-
lus hic, et qui sequuntur tres, de exercitu Ninive
obsidente vulgo explicantur. At mihi certum est, de
armis bellicis appurato Ninivitarum esse intelligentes.
Moveni 4° ipsa orationis series, ubi leges,
currus nobilissimos ab ebris ac dormientibus aurigis
agi, horum simul frangi atque impediti, fortis
hosce probè armis instructos incerto vestigio passim
labi, ac denum fugere, ita ut nemo in prælim re-
deat. State, state, et non est qui revertatur. 2° Obsi-
dientiam currus, et apparatus describit propheta,
capite 5, 2, 5, 5° Ipsa rei natura feri, ut hec descri-
prio referatur ad Ninive, cuius statim ante memori-
tud. Prædicti Nahum, Deum eversurum ilorum su-
perbiam, qui Judam et Israelem oppresse; pergit
deinde, armis et currus horum hostium describens;
eodemque tempore animadvertisit, omnem hunc appar-
atum inutile fore, superstitiosus territosque Ninivis.
Quod ad ea verba spectat, cypri fortium ejus ignitis
animadvertisendum est, conuiseisse veteres arma ha-
bentes nitidissima, et polito chalybe, vel auro et are
confusa. Virgilus Aeneid. 10:

Vastus unbo rorat natus ignis.
Plautus Milt. Glorias: Ignis dumq[ue] molitus atq[ue]
Curate ut splendor meo sit cypro maior.
Quam solis radii esse olim, cum sudam est idem.
VIRI EXERCITES IN COCCINEIS. Vestium armorumque
Ninivitarum pompa ac magnificetiam commendat,
Rubor seu purpureus color famularis multibus erat.
Teste Xenophonte, de Iust. Cyri. 1, 5 initio, Cyri mil-
ites vestibus ejusdem coloris ac Cyrus ipse, purpuri
scilicet, utebant. Septuaginta: Homines potentes lu-
dentes in igne.

IGNIS HABENT CURRUS. Vel: Halensis equorum, hel-
icos currus trahentium, ita intudo ac polito metallo
constant, ut micant, atque ignea videantur. Veteres
habenarum pompa magnopere gloriantur. Antea
frena pluma in Darii castris erant, Q. Cart. 1, 5.
Virgilus equos describens, a Latino ad Aeneam do-
missos, Eneid. 7:
...Fatu[m] mandat sub dentibus aurum.

Currus: Currus eorum ut ignis lampadum in die pro-
fectionis; ignis instar micant; vel, tam rapide curru[m]
ut flamma; sive obvia quaque prosternunt, ut ignis
vorax quidquid corripuerit. At intule prorsus erit
curru[m] jubar et præstantia, aurigis propè dormi-
tibus.

AGITATORES CONSOPITI SUNT, elib[us], stigant et clirius;
temeris nullo ordine aut alacritate currunt. Hebreus:
Abies concusa sunt. Jacula fortasse innuit ex arietate
flagrantia, quae in hostem jacchabunt; vide Ps. 110,
4. Vel: Abies veneno infector sunt. Usitatus erat
apud veteres, jactulorum telorumque cuspides veneno
inficere. Septuaginta: Equites eorum turbantur, le-
gentes in Hebreo equites, pro abiectis, ut Hieron., ac
miserem certe sententiam reddit ilorum verso.

VERS. 4.— IN ITINERIBUS COSTELLABUNTUR, sunt fiti,
cum exercitus ingens moveretur, presentem si territas
sit, et due carcat. Vide caput 5, 18. Hebreus: Ca-
rus curru[m], vel aurigae, insinuant, insonorū more
currunt in vicis. Septuag.: In egressibus confundentur
curru[m]. Nos eum S. Hieronymo ibi et Vatablo de Ni-
nive interpretabant intra urbem clausis, qui hostium
adventu territi adeo turbati sunt, ut neque curru[m] in
ordinem instruere, neque illis ut possint. Impedi-
mentum invicem et collidunt: Quadrigae collisca sunt in
plateis.

ASPECTUS FORUM QUASI LAMPADES. Tadardum insta-
rificant oculi. Furor et rabies, quibus agentur, oculos
tadis similes efficiunt. Senece, Oedip. :

Ardent minaces igne triculento genere,
Oculique vir se sedibus retinet suis.

VERS. 5.— RECORDABUNTUR FORTUM SCOREM. Remi-
niscentur Ninivitarum fortissimorum hominum, et claris-
simorum principum, sub quibus ipsi floruerant: at
celibres illi defensores pejus deficit, civesque mi-
serrimi auxilio præsidioque sese destitutos sentient.
Salmanasar, Sennacherib, aliisque magna illa no-
mina, intiles illis erant, neque opem fecerunt.

RUENT IN ITINERIBUS SIS, vel incedendo. Tomolu[m]
et festinatione precipiti cadent. Alii alios affident et

impedient. Hebreus : Offendit in incessu suo , veluti qui in lapidem cumulo impingit. Septuag. Λεπρούς τοις πατέρεσσι αδέστροι.

VELOCITER ASCENDENT MUNOS EJUS , ET PREPARABUNT UMBRACLEUM , machinae quibus protegantur. Descriptio hec tota urbi ex improviso ad hostibus excepta et obesse mirè convenit; certalium quippe convenient cives, et machinas ad defensionem parat. Hebreus : Festinanter ascendit ad murum ejus , et preparabuit tegumen. Septuaginta : Preparabunt propagatus sua , machinas ; Chaldeus , turres. Vel : Festinabant ad muros , et paratus est defensor. Sese ad resistendum comparabant. At urbis expugnanda labores parect hostis ; immittit quippe auxilium deus , quā monia evertantur.

VERS. 6. — PORTAE FLUVIORUM APERTAE SUNT , ET TEMPLUM AD SOLUM DIRECTUM . Ninivem alluvionem expugnatam fuisse , et iterum deinceps videbimus. Fluminis portas dicunt Hebrei pontes vel arcus , sub quibus flumunt Chaldei , Grot. Templum , de quo hic , idem est atque illud , quod capite 1 , v. 14 , eversum iri , ejusque idola comminenda predicti. Hebrei vox palatum etiam significat ; tamque Septuaginta , aliisque interpres dictissimi ita usurparunt. Vide Grot. , Drus. , Vatabl. , Pagn.

VERS. 7. — MILES CAPTIVUS ABDUCTUS EST : ET ANCILLA EJUS MINABANTUR GEMENTES . Ad verbum : Statio (praevidens) captiuus duxa est , et ancilla ejus gementes , ut columbe . Custodes regiarum captivi abduti multiles , de quibus superiori versicolo , captivi abduti sunt , itemque ancillas. Putat Grotius , Hebreum Huzab Ninive significare ; et ancillas oppida et vicos urbi subditos. Consent autem priori vocabulo regiam Ninive , altera ancillas regiae designari. Intelligi potest Huzab templi Ninivitici simularium , ab hostibus ablatum ; ancillas vero sacerdotes femine in templo ministrantes , ex fortasse , que religione nomine meretricium in templo exercabant , vulgo apud Orientales more. Vide Herodot. 1. 4. et Sanct. Iac. n. 31 ; Strabo lib. 12 , de Comana. Vide etund. lib. 12 de Cappadocia , p. 369 et 370.

VERS. 8. — NINIVE QUASI PISCINA AQUARUM AQUEX . Aquis obruta est Ninive , ut palus. His verbis vel alluvio significatur , que Niniven obruit , vel urbis cives. Magna aquarum vis propter more frequentius sunt populi (1). Vel uberem aquarum copiam intellige , quibus illa rigabatur : Ninive quasi piscina aquarum. Redit potest Hebreus : Ninive quasi piscina aquarum , vetustissima est. Niniven condidit Neandro , Genes. 10 , 11 ; caue Asia ferme totius imperium diu tenuit. Chaldeus : Ninive instar loci collectionis aquarum a diebus antiquis est. Inumeras gentes ovesque collegerat (2).

(1) Isai. 8 , 7 ; Apoc. 17 , 15. Aquae , quas vidisti..... populi sunt , et gentes , et lingua.

(2) VERS. 9. — DIMPITE ARGENTUM. Apostrophe ad victores. Sunt autem verba prophetica. Aut huc milites dicunt se invicem horizontes ad directionem urbis. Et infinitum hunc apparatum : et non est finis huius apparatus ; q. d. : Apparatus iste infinitus est. Apparatus

VENS. 10. — COI TABEDECENS , ET DISSOLUTIO GEMINORUM . Mirificus omnino in descriptionibus est Nahum , quem imitari nequas. Ninivitarum fugam , terrorum , consternationem , formidinem mirè pingit. Nihil melius Virgilus , Eneid. 12 :

Genua tabant , gelidas concrevit frigore sanguis.

DEFECTO IN GUNCIS RENIBUS ; corpora deliciunt ac notant. Ad verbum : *Dolor tanquam parturientis in cunctis lumbis.* Vide Jerem. 50 , 6 ; et Isa. 21 , 5.

FACIES OMNIS... SICUT NEGRO OLLA. Atre omnium facies ac deformis , quasi os carbonis liniverint. Asseruntur itineraria quedam , (1) . Orientales in loca ora fuligine olearum tingere. Utique passim injusmodi locutionis Scriptura , ut insolitus lucum , et plumbeum , atrum , fuscum oris luridi squalentibus colorum desribat. Joel. 2 , 6 ; Isa. 15 , 8 ; Ezech. 20 , 47.

VERS. 11. — UBI EST HABITACULUM LEONUM ? Ubi Ninive , leonum perlungum , principum scilicet violentorum iniquorumque , qui nullum nisi ambitionis et libidinis legem sequantur?

AD QUAM INT LEO. Eo secedebant Salmanasar et Semarcherib post gentium et provinciarum cedes , quemadmodum post pradam secedunt in antrum leonis , expletâ fame. Ita etiam explicari potest : spelunca , quam ingressus est alter leo , prioribus polsi. Is porrò est Nabopassar , Nabuchodonosor pater , et Astyages , qui Niniven sub Chinadano expugnare , vel ipse Nabuchodonosor , qui superatis Agypto et Syria , Niniven penitus erexit. Prior tamen explicatio multò probatissima videtur (2).

VERS. 13. — SECUNDAM USQUE AD FUNES QUADRIGAS TULAS. Alter legunt Septuag. : *Cremabo in fune multitudinem tuam.* Putat Theodoretus , pergere in metapora prophetan , atque Assyris regibus cum leone comparatis , quorum perlungum esset Ninive , minister futurum , ut suis ipsis in antris igne et fumo suffocet , quemadmodum interdum in feras hasce bestias servatur. Hec explicatio cum consequentibus magnificat.

— *secundum usque ad funes quadrigas tulas.* Alter legunt Septuag. : *Cremabo in fune multitudinem tuam.* Putat Theodoretus , pergere in metapora prophetan , atque Assyris regibus cum leone comparatis , quorum perlungum esset Ninive , minister futurum , ut suis ipsis in antris igne et fumo suffocet , quemadmodum interdum in feras hasce bestias servatur. Hec explicatio cum consequentibus magnificat.

(1) Tercius , Voyage de Perse , lib. 2 , cap. 7.

(2) VERS. 9. — DIMPITE ARGENTUM. Apostrophe ad victores. Sunt autem verba prophetica. Aut huc milites dicunt se invicem horizontes ad directionem urbis. Et infinitum hunc apparatum : et non est finis huius apparatus ; q. d. : Apparatus iste infinitus est. Vatablus.

perē congruit : *Comburam fumo multitudinem tuam , et leculos tuos comedet gladius.*

NON AUDIETUR ULTRA VOX NUNTIORUM THEOREM. Non-

CAPUT III.

1. Vae civitas sanguinum , universa mendacia dilaceratione plena : nos recedet à te rapina.

2. Vox flagelli , et vox impetus rota , et equi frenimenti , et quadrigae ferventis , et equitis ascendentis :

3. Et micantis gladii , et fulgurantis hastae , et multitudinis interfecta , et gravis ruina ; nec est finis cadaverum , et corrunt in corporibus suis ;

4. Propter multitudinem fornicationum meretricis speciosae et gratae , et habentis maleficia , quo vendidit gentes in fornicationibus suis , et familias in maleficis suis.

5. Ecce ego ad te , dicit Dominus exercituum : et revelabo pudesta tua in facie tua , et ostendam gentibus multitudinem tuam , et regnum ignominiam tuam.

6. Et projiciam super te abominationes : et contulimis te afficiam , et ponam te in exemplum.

7. Et erit : omnis qui viderit te , resiliat à te , et dicet : *Vastata est Ninive ; quis commovebit super te caput ? unde querar consolatorem tibi ?*

8. Numquid melior es Alexandriā populorum , qua habitat in fluminibus aquae in circuitu ejus : cuius divitiae mare : aquae muri ejus.

9. *Æthiopia fortudo ejus , et Ægyptus , et non est finis : Africa et Libyes fuerunt in auxilio tuo.*

10. Sed et ipsa in transmigrationem ducta est in captivitatem : parvuli ejus elisi sunt in capite omnium viarum , et super inclitos ejus miserunt sortem , et omnes optimates ejus confixi sunt in compeditibus.

11. Et tu ergo inebriaberis , et eris despacta : et tu quæres auxilium ab inimico.

12. Omnes munitiones tue sicut fucus cum grossis suis : si concusse fuerint , cadent in os comedentes.

13. Ecce populus tuus mulieres in medio tui : iniurias pro adaptacione pandentur porte terræ tue : deorrorat ignis vectus tuus.

14. Aquam propter obsidionem hauri tibi , extrah munitiones tuas : intra in lutum , et calca , subiungens tene lateren.

15. Ihi comedet ignis : peribis gladio : deorrorat te ut bruchus : congrevar ut bruchus : multiplicare ut locusta.

16. Plures fecisti negotiationes tuas quām stellā sint coeli : bruchus expansus est , et avolavit.

17. Custodes tui quasi locuste , et parvuli tui quasi locuste locustarum , que consistunt in sepiibus in die frigoris : sol ortus est , et avolaverunt , et non est cognitus locus earum ubi fuerint.

18. Dormitaverunt pastores tui , rex Assur : sepe-

tios impio Rabaci similes in posterum non mites , 4 Reg. 18 , 17 , et seq.; Isa. 36.

CHAPITRE III.

1. Malheur à toi , ville de sang , qui es pleine de fourberies , et qui te repais sans cesse de tes rapines et des brigandages.

2. J'entends déjà les fouets , les roues qui se précipitent avec impétuosité , les chevaux qui hennissent fièrement , les charrois qui courent comme la tempeste , et la cavalerie qui s'avance :

3. Je vois les épées qui brillent , les lances qui étincellent , une multitude d'hommes percés de coups , une défaite sanglante et cruelle , un carnage qui n'a point de fin , et des monceaux de corps qui tombent les uns sur les autres :

4. A cause de la multitude des fornications de la prostituée , qui a cherché à plaire et à se rendre agréable , et qui s'est servie des enchantements trompeurs , qui a vendu les peuples par ses fornications , et les nations par ses sorcelleries.

5. Je viens à vous , dit le Seigneur des armées : je retierrai sur votre face les vêtements qui couvrent votre chair ; j'exposerai votre nudité aux nations , et votre ignominie à tous les royaumes.

6. Je ferai retomber vos abominations sur vous ; je vous convirrai d'infinie ; et je vous rendrai un exemple de mes vengeance.

7. Tous ceux qui vous verront se retireront en arrière , et diront : Ninive est détruite ; qui sera touché de votre malheur ? où trouverai-je un homme qui vous console ?

8. Etes-vous plus considérable que la ville d'Alexandrie , si pleine de peuples , située au milieu des fleuves , et dont environnée d'eau , dont la mer est le trésor , et dont les eaux sont les remparts ?

9. L'Ethiopie était sa force , aussi bien que l'Egypte et un infinité d'autres peuples. Il lui venait des secours d'Afrique et de la Libye.

10. Et cependant elle a été elle-même emmenée captive dans une terre étrangère : ses petits enfants ont été écrasés au milieu de ses rues ; les plus illustres de son peuple ont été partagés au sort , et tous ses plus grands seigneurs ont été chargés de fers.

11. Vous donc , vous seriez envirée aussi du vin de la colère de Dieu. Vous tomberiez dans le mépris ; et vous seriez réduite à demander du secours contre votre ennemi.

12. Toutes vos fortifications seront comme les pré-mières figures , qui , aussitôt qu'on a secoué les branches du figuier , tombent dans la bouche de celui qui veut les manger.

13. Tous vos citoyens vont devenir au milieu de vous , comme des femmes : vos portes et celles de tout le pays seront ouvertes à vos ennemis ; et le feu en dévorera les barres.

14. Puisque de l'eau pour vous préparer au siège ; stabilisez vos remparts ; entrez dans l'argile ; foulez-la aux pieds ; mettez-la en œuvre , pour faire des briques.

15. Après cela néanmoins , le feu vous consumera , l'épée vous exterminera , et vous dévorerà comme la sauterelle. Assembliez-vous comme les sauterelles , venez en foule comme ces insectes.

16. Vous avez plus amassé de trésors par votre trahie qu'il n'y a d'étoiles dans le ciel ; ils sont devenus comme les sauterelles qui couvrent la terre et s'envoient en masse.

17. Vos gardes sont comme des sauterelles , et vos petits enfants sont comme les petites sauterelles qui s'arrêtent sur les haies quand le temps est froid ; mais lorsque le soleil est levé , elles s'envolent , et on ne reconnaît plus la place où elles étaient.

18. O roi d'Assur , vos pasteurs se sont endormis ; vos princes ont été ensevelis dans le sommeil ; votre

lientur principes tui : latitavit populus tuus in montibus, et non est qui congreget.

19. Non est obscura contritio tua : pessima est plaga tua : omnes qui audierunt auditorem tuum, compresserunt manum super te : quia super quem non transit malitia tua semper ?

COMMENTARIUM.

VERS. 1. — VÆ CIVITAS SANGUINUM, UNIVESA MENDACIA DILACERATIONE PLINA, vel opibus fraude et mendacio partis, raptis, usurpatis. Hebreus : Væ civitas sanguinaria ; tota mendacia et dilaceratione seu iniuria plena. Iniquitate et rapinis opes quesivit. Septuag. : Tota mendaciam, iniquitatem plena. Aquila : Mendacia et execratione plena. Symmachus : Scirii plena, vel, ex alia editione, concisione membrorum plena. Hebraicum vocabulum pherek ad verbum reddere voluerunt. Vide Hieron. hic.

NON RECEDET A TE RAPINA. Hebr. : Non recedet præda. Continuum est latrociniūm : prædam dimittere nescit. Septuag. : Non contrectabit venio. Que injüsti concessisti, neminem tangere patitur. At aderunt mox venatores, qui ex imo antro tuo prædas suas rapiant. Sequitur metaphora de leone, superiori capite incepta.

VERS. 2. — VOX FLAGELLI. Hostium currum flagella jam audio. Magnificos currus Niñitarum describit supra cap. 2, 4; hic Dyaxaris et Nabopolassari currus, in Niñitarum proficiētes narrat. Corru hostium audio, enses atque hastas video, etc. Hoc esse debuit initium cap. 3; primus enim versus ad capit. 2 sententiam pertinet.

VERS. 3. — COREUNT IN CORPORIBUS suis. Hebr. : Impingunt in corpora : vice et compita cadaveribus impediuntur.

VERS. 4. — PROPTER MULTITUDINEM FORNICATIONUM. En malorum Niñitarum origo. Iniquas Niñites extortions supra exhibuit sub leonis imagine ; hic illius flagitia, idolatriam, corruptionem sub figurā meretricis describit.

HABENT MALEFICIA, que amatoris artibus poculisque ceteros in sui amorem trahit. Gentes omnes in suas libidines et flagitia impulsi. Venetiis prestanti Assyri. Grot. hic, Theocrit.

QUE VENIDIUT GENTES IN FORNICATIONIBUS SCIS. Illos cuius māncipia constrinxit cogitique, sua ipsius flagitia et libidines imitari. Venundari ad faciendum malum (1), est male agere ex obligatione ; ita ad ilib adigit, ut reliqui nequeant ; quemadmodum facere non potest servus, quin hero obtineret, illaque ministerium, cuius gratiā emptum est, præstet. Hoc sensu aīchā S. Paulus, impium venundatum sub peccato esse, mala habitudine, pravarumque cupiditatem pondere in scelus quodammodo impelli, Rom. 7, 14; 6, 6, 16, 17. Ita Niñite, cui meretrix, se alieni dedit, ut illos libidini sine subiecto. Eā nimis erat turpissimæ consuetudinis merces. Gen-

(1) 5 Reg. 21, 20, 23. Qui venundatus est ut fæcetus, 1 Mach. 1, 16.

peuple est allé se cacher dans les montagnes, et il n'y a personne pour les rassembler.

19. Votre ruine est exposée aux yeux de tous ; votre plaie est des plus graves : tous ceux qui ont appris ce qui vous est arrivé ont applaudi à vos maux ; car qui n'a pas ressenti les effets continuels de votre malice ?

COMMENTARIUM.

tum libertatem invadebat, easque in fodiissima criminaria rapere combatub.

VERS. 5. — REVELABO PUDENDA TUA IN FACIE TUA. Te loco accilie misericordie, infamis et meretricis habebō. Probrum tuum detegam ; teque eorum gentium irrisio[n]ibus exponam, quas fascinasti veneficas, et blanditiis feteficas.

VERS. 6. — PROVICAM SUPER TE ABOMINATIONS, sordes, cœnum, ut sit in eos qui horro[n]i sunt, in damnatos supplicio criminum causâ maximè horribilium, omnibusque hominibus odiorum.

VERS. 7. — OMNES QUI VIDERIT TE, RESILET A TE, veluti a re, que horrorem et odium parit. Ipsi illi quo venustatis tuae lenocino pellexisti, te fugient, eum cadaver festeus.

QUIS COMMOVI[RE] SUPER TE CAPUT? Quem tul[m] miserabit? Gēsus est irridens contemporis, Psal. 44, 15: Posuisti nos in similitudinem genibus : commotio[n]em capiti in populis. Vide et Matth. 27, 39; Isaï 57, 22; Jerem. 18, 16; Thren. 2, 15. Hic non nisi dolor est et commiseratio[n]is indicium, ut apud Jobn. 42, 2, ad quem adventantes amici et genere proximi, moverant super eum caput, et consolati sunt eum. Et 16, 4, 5, ipse Job amicos aliquos, siebat: Utinam esset anima vestra pro animâ meâ ; Consolare et ego vos seruabam, et moverem caput meum super vos.

Hebreus tamen non habet hoc loco caput, ac solim fert Quis condolebit? (1) qui illius malis morebit?

Aliter: Quis illius causa morebit? Quis vel uno passu illi solitum admovet? Supplenti ali (2): Quis morebit labia ejus causa? illam alloquetur, ut malis lovet? Eo sensu, quem propositum, caput æquæ ac labia suppleri potest.

VERS. 8. — NUMQUID MEJOR ES ALEXANDRIA POPULORUM? Pro Alexandria Hebreus habet No-Ammon, quam vocem Chaldaei et S. Hieronymus ubique interpretantur Alexandria. Censem autem S. Hieronymus, Alexandriam in ipsa veteris No-Ammon sede conditam fuisse. At quo loco Alexander urbis sua fundamenta jecit, nulla certa aliquis momenti urbs erat. Rachetis duxata apud Scriptores legit, oppidum ad mare et portum. Vide Strabon. lib. 17. Pausan. Eliac. Conditæ est urbs in libero solo, Ma reotidem inter et mare, Rachetis complectens. Niñum eredit Judicis S. Hieronymus, No-Ammon eodem loco fuisse censentibus, quo deinde stetit Alexandria. Non una semper est septuaginta Inter-

(1) Septuag. Τις επιτάχη νότη; Ita Chald., Mont., Pagn., Jun., Pisc., Grot., Munst., Castr., etc.

(2) Drus., Tarnov. Vide Job. 2, 11; Isaï, 51, 19; Jerem. 13, 5; 16, 5.

pratum versio; hic enim Ammon nuncupant, quam vel alibi Memphis aut Diopolis. Vult Bochartus, Phaleg, lib. 4, c. 27, urbem esse Thebas, superioris Ägypti metropolim, amplitudine, opibus, civium numero præclarissimam. At ea tradit de No-Ammon Scriptura, qua Thebis minimè conveniant. Hic enim ubs non habitat in fluminibus, eis aquæ in circuitu ejus, non illius diutiae, mare; neque aquæ, muri ejus. Nilo certè insidente Thebe, at à mari remotissimam.

Locus conjectura est, Prophetas, qui scip ad eo de No-Ammon vel Ammon Na, eis de validissima et nobilissima Ägypti arce agunt, urbem et Templum Ammon, in cognomine nomi et in Liby situm, intellexisse; Ptolem. lib. 4, c. 5: Ἀμονες τελειοι. Plin. 5, 9; Hammonicorum, tendente ad Hammone Jovis oraculum, Herod. 1, 2, c. 52 et 42, et 1, 4, c. 181, Ammoniorum meminit, nomum illum colentium, quasi florissima et belica gens fuerint, cui suus rex esset, queque finitimos bello aggrediretur. Scribit Diophorus, 1, 17, c. 50, et Curt., l. 4, arcem Ammon tripliæ moenia ambitu fuisse; quorum in medio edes regia; altero circuitu templum, et fons Jovis Ammonis, et domicilia uxorum liberorumque sacerdotum; tertio denique templi custodes et excubitorum continebantur. Relique tolius nomi partes ab agriculis opidianis celebantur. Tradit Herodotus, lib. 2, c. 42, Ammonios coloniam esse Äthiopum et Ägyptorum, No-Ammon igitur celebris olim ubs fuit, Ammoniorum metropolis, quæ ab Assyriis et Chaldeis regibus eversa, restaurari non potuit, superstite tantum arce, quam Diophorus describit. Conjecturas tamen hasce omnes ruere sensitas, inspectis illis que à prophetâ traduntur, No-Ammon scilicet urbi esse in medio fluminis sitam, et mari proximam : quæ duo quidem urbi Ammon, Ammoniorum provincie, à mari remote, et annibus carenti, minimè conveniunt.

Ägyptum invasit Sennacherib, antequam arma in Ezechiam ferret (1). Putat illæ, fractum adeo suis viribus fuisse Pharaonem, ut open Judge ferri non posset, cim Rabsaces Ezechie minitus diceret, 4 Reg. 18, 21: An speras in baculo arundo atque confacto Ägypto, super quem, si incubuerit homo, continuus ingredietur manus ejus, et perforabit eam? sic est Pharaos rex Ägypti, omnibus quæ confidunt in se. Gloriatu[m] illæ: Exticata vestigia pedis mel omnes rivos aggerem (Hebreus, Ägypti.) Is. 57, 25. Miniatur Deus futurum, ut omnes ejus regionis rivos exhauiat, Is. 11, 15. Berossus apud Joseph., Antiq. lib. 10, c. 1, 2, denique et Herodotus, lib. 2, c. 141, narrat, Sennacheribum, armis in Ägyptum illatus, Pelismus usque processisse. Haud sat constat Sennacheribum in Ägyptum venisse. Vix se quidem illæ commisit ut illæ ieret; an vero consilium suum reipsa implevérit ignoramus. Reliquam narrationem sacerdotum Ägypti corrupserant, narrabantque, Sethonem Vulcani sacerdotem, formidolosum hominem, cim dei sui opem quesisset, facilem de Assyris victoriæ impetrasse; immurum enim murum multitudine, in estra Assyriorum à Vulcano missa, arcuum nervos, pharreas, et clypearum lora abrosit; quæmorem Assyrri cepitis absistere coacti sunt. Fabulam certè vides, quæ mala in Ägyptum à Sennacherib illata dissimulantur, confutam ex vera narratione codis copiarum Sennacheribi, ab angelo patrate, 185 milibus hominum mā nocte necatis, 4 Reg. 19, 35. Procul dubio igitur esse videtur, hellum Ägypto intulisse Sennacheribum : atque urbis No-Ammon expugnationem hoc ipso tempore statuendam esse arbitratur. Ut enim ex verbis Nahum 1, 5, colligimus, An-tiq. lib. 6, c. 1, 9,

(1) Vide Usser, ad. an. mundi 5292; Joseph., Antiq. lib. 6, c. 1, 9.

sus adhuc sedes occupabat Iuda, quo tempore Nive nivera est. Porro No-Ammon supremum à Nabuchodonosore fatum passa est, post Hierosolymam expugnationem et Iudea captivitatem. Duplex igitur No-Ammonis expugnatio sedulò distinguenda est. Primam sollemnem spectat Nahum. Vide Isaiam 38, 6. Si ingressus Ägyptum Assaraddon, Sennacheribi successor, bellum eō intulit, quemadmodum docere conati sumus in Isaiæ caput. 20. No-Ammonis exdiu sub Assaraddonis regno collocare licebit: in his quippe rebus nomini conjecturas adduci posse, fatendum est.

QUA HABITAT IN FLUMINIBUS. Diopolis, quam esse No-Ammon credimus, sita erat ad Nilum, supra discrīmen ramorum Mendesii et Phatnitid., lacibus obsita, et mari vicina: *Aqua in circuitu ejus, cuius distilit, mare.* Addo quod Nilum Ägypti Oceanum vocishant, atque ille Oceani loco apud ipsos erat. Vide Diodor. I. 1.

VERS. 9. — ÄTHIOPIA FORTITUDINE EJUS. Regio Chus, quam hic Äthiopiam nominat, in Arabia erat, ad Erythræum, non longè à Diopoli.

ET ÄGYPTUS, ET NON EST FINIS, aliquie innumeris. Robore incredibili pollet, immensaque ab Ägypto vires habet. Septuag. Καὶ Ἀγύπτος, καὶ οὐκ ἔτι νίπος τῆς γῆς τοῦ.

AFRICA ET LIBYES FURERUNT IN AUXILIO TUO. Utraque haec provincia non multum à Diopoli absunt. Hebr.: *Phut et Lubim furerunt in auxilio tuo.* Phut magnam Africæ partem frequentavit; vide Genes. 10, 6; Lubim populus Libyæ significat, peculiares nempe illius provincie, que Marmarican inter et Ägyptum jacet.

VERS. 10. — IPSA IN TRANSMIGRATIONEM DUGTA EST. No-Ammonem è ruinis emerisse necesse est, cūm inter Nabuchodonosoris captivos recenserunt.

PARTVLI EJUS ELISI. Fervores apud veteres Orientales est seviticus hujus exemplum. Vide Isai. 15, 16; Psalm. 156, 9, Osee 10, 14.

ESTIMATES EJUS CONFIXI SUNT IN COMPEDIBUS, VINCOLIBUS ONERATI. Compedes erant ligni asse, variis fumariis ad plura intervallo perforati, quibus manus pedesque captivorum inscrebantur, statu corporum molestissimo.

VERS. 11. — ET TU ERGO INEBRIABERIS, non secūs ac No-Ammon. Frequenter jam hoc loquendi genus occurrit, inebriari vino furoris Domini. Isai. 65, 6; 51, 17; Jerom. 25, 27; 51, 7; 49, 12; Psalm. 10, 7; 74, 9; Ezech. 25, 52, etc.

TU QUERES AXILLUM AB INIMICO. Ab iis in quos secundis rebus superbè sevienti, opem flagitabis. Nonnulli Hebrewi reddunt: *Quares axillum adversus hostem, vel hostium causā, ut te ab illo rīo vi tuearis.* Septuag. Ζητάεις εἰσαγένετο τὸν αὐτόν εἰς τρόπον. Vide Munst., Tigur., Jun., Pisc., Drus., etc.

VERS. 12. — OMNES MUNITIONES TUE, vel arcæ tuæ, omnia præsidii loca, que tibi parent, omnia Assyriæ imperii munia oppida, una cum Ninive ruerunt,

quemadmodum mature siccus quassata arbore labentur: *Sicut fucus cum grossis suis.*

VERS. 13. — ECCE POPULUS TUUS MULIERES, robore, alacritate, constantia carentes; meticulosi, molles, deliciti fluentes, etc. Virgilus, Aeneid. 9:

O verè Phrygia, nequæ enim Phryges.

VERS. 14. — AQUE PROPTER OBSIDIONEM HAEC TIBI.

Aquam in diuturna obsidionis usum tibi compara. Propè Ninivæ fluebat Tigris, et aliqui etiam illam mari medianam perfluebant: at horum ostia certe per obsidionem clausa fuere, ne hostis iis alveis usus in urbem intrumperet. Dixit supra 2, 6, fluminis portas patuisse, urbemque aqua obrutam esse, cūm ea expugnata est. In calidis regionibus maxima civium intra urbes obssessorum cura est aquas querare, agressorum verò prohibere. Vide quid parvit Ezechiel adversus Sennacheribum, ubi ille Hierosolymam aggredieretur, 2 Paral. 52, 4 et 50.

INTRA IN LUTUM, ET CALCA. Latres finge, moenibus restaurandis, magnumque illorum copiam para in obsidionem usum, ut moenium ruinas reparare. Nobilissimum Orientis urbium moenia lateritia erant, atque hoc moenium genere Babylon ipsa muniebatur.

Cian tamen a figura mundum intraveris urbem; inquit de Alexandria Juvenalis, satyra 10.

SUBIGENS TENE LATEREM. Hebreus. Grot. hic: *Tene fortiter, acriter defende latiterum opus.* Irrisiones. Alier: *Rafic fornacem laterarium.* Mont., Pagn., Drus., Jun., Tremel., Cast., Munst., Pisc.

VERS. 15. — CONGREGARE UT BRUCHUS: MULTIFACIENS UT LOCUSTA. Tamestis tam frequenti civium numero complearis, quam ager locustis, integras quendam provincias vastantibus, te fugabit hostis, et tam facilè necabit, quam locustas. Totas ita reddi potest versiculus: *Comedet te ignis, gladius vorabit, cœ locustam, tamest ita magno numero fueris ut locuste.* Locustas in cibum ab Orientalibus adhiberi, comperit est. Vide Matth. 3, 4. Quò plures eritis, et plures vorabit hostis. Bruchus non scarabæum significat, sed aliud locusta genus.

VERS. 16. — BRUCHUS EXPANSUS EST, ET AVOLAVIT. Ingens mercatorum multitudo, qui undique Ninevæ convenientebant eo numero, ut pares locustis terram operientibus essent, avolavæ, scelerentur, ubi hominem adversus te accedere intellexere. Hebr. Bruchus, locusta, *grassatus est, et avolavit.* Septuaginta: *Bruchus irruit, et avolavit.*

VERS. 17. — CUSTODES TUI QUASI LOCUSTÆ: vorant rediutique, non defendunt. Ubi hostis advenierit, fugient, ceteri locustæ qui in seipsum latenter noctis frigus, et matutini roris tempus; at prodeunte soi fugiunt avolantibus: *Sol ortus est ei avolaverunt.* Ad eipso totum versiculum ex Ilebreo (1): *Principes tu, corona vel diademate insigniti, quasi locustæ, et se trapa tui sicut locusta majora, que castrametatur in*

(1) *Taphsuar*, nomen est magistratus apud Assyrus, ex quo Graci finxerunt Satrapam. Vide Jerom. 51, 27. Septuaginta vocem hanc vel neglexere, vel non intellexere.

sepibus, in maceris, in die frigoris: sole orto fugiunt; et non agnosciunt locus ejus amplius ubi fuerint. Ieronim. 1. 1. Trojanos senes, bello ineptos, cum ciecidis tota die carentibus comparata Homerus in Ilade.

VERS. 18. — DORMITAYERUNT PASTORES TUI. Suā ipsorum socordiā, et inani virum suarum fiduciā decipi sunt. Gregem deseruere, neglectā illius custodiā; dissipatum gregem nemo colligit: *Latitavit*, Hebr. *Dispersus est in montibus, et non est qui congreget.* Septuag. *Abiit populus tuus super montes, et non erat qui suscipere.*

IN HABACUC PROLEGOMENON.

(AUTORE CALMET.)

Chaldaeos ultionem cap. 5, 6, 10. Hec satis expressè designant, munus suscepisse prophetam ante primum adventum Chaldaeorum, in Palastinam, anno tertio Joachimi regis Iuda; quod maximè cum illorum opinione congruit, qui coetaneum Jeremie Habacuc, et paulo post Jonam floruisse constituant, Clemens Alexand., l. 4 Strom., p. 92; Theodoret. Praefat. in Habacuc. Victoria etiam Nabuchodonosoris, ejusque metamorphosim in bovem, ac tandem obitum praedit.

Cum vero graviter ferret propheta principem infidelium, in subjectis sibi gentes impotenter et impie bacchantem, ut ad cultum ligorum et lapidum invitatas adiigeret, sequè vero omnium victoriarum suarum auctorem reputantem, tot nihilominus seculorum merito, premio et felicitate donari, Deus illi morem gerens, quid deinde Nabuchodonosorum post tali feliicitatum cursum maneret aperuit, cap. 2. Quare risus habendum à ceteris populis, spoliandum ab illis quorum ipse exuvias legerat, demonstravit. Quod vero ad Joachimum spectat, cūm scelestissimi ejus regis facta prophetam cruciarent, sit omnia, quæ ab ipso agiarentur consilia, Ianua prorsis futura. Tum principem quendam, in sanguine et iniquitate, urbis novæ fundamenta jacentem (Ithobalum regem Tyri credimus) arguit. Ejus divitias omnes igne vastandas denuntiat. Instituit post hæc in quarum aliun principem accusationem, reum inducte in amicum suum ebrietatis, ut probrum ipsum detegret. Suggilatum hoc oraculo arbitrariorum regem Ägypti, qui adiuncto in defectionem adversus Nabuchodonosorem Sedecia, hostium arma in illum provocavit. Quā ille ceteros ebrietate affect, hæc à Deo ipsum afflictum præsumat. Neque ipsum modò, sed omnes etiam idolorum cultores excidium manere, Deus vatis ore testatur.

Grandia hæc agitans propheta, subito ostro abreputus, Dei ad pietatem facti clementiam, qui dñm maximè irascitur, misericordiam indulgentiam severitatem exercet, carmine prosequitur, cap. 5. Vetera